



NEAL BLOUGH

**PEACE,
RECONCILIATION AND
JUSTICE
IN THE BIBLICAL
NARRATIVE
(P. 2)**

**FRIEDE, VERSÖHNUNG
UND GERECHTIGKEIT
IN DER BIBLISCHEN
ÜBERLIEFERUNG
(S. 7)**

**PAIX, RÉCONCILIATION
ET JUSTICE
DANS LE RÉCIT
BIBLIQUE
(P. 13)**

**BIBLIJSKA PRIČA O
MIRU, POMIRENJU
I PRAVDI
(S. 18)**



An introductory reflection

The sculpted bullet casings from Liberia, a country decimated by years of conflict, have become one of the symbols of the *Decade to Overcome Violence*. After losing his entire family in a massacre, George Togba joined the rebellion. Later on, sculpting bullet casings to make crosses out of them became for him a way of overcoming his deep trauma. This was the start of a broader initiative in which many child-soldiers began to find healing by carving these little crosses, most of which ended up in the northern hemisphere, to provide an income for their young artisans.

Bullet casings transformed into crosses. The cross, symbol of Jesus Christ's suffering for humanity, symbol of reconciliation, communion and peace restored, symbol of hope and life.

But weren't these bullets originally produced in one or another of the so-called Christians countries, champions in the manufacture and export of weapons? They are an indictment against those who made and delivered them to the belligerents. They are a reminder of the horror of war, of the injury and bereavement they inflicted on the victims and their families. They also show how the fundamental needs of justice and peace are routinely trampled upon by greed and a feverish quest for power. They are symbols of death and injustice.

By transforming bullet casings into crosses, George Togba did not want to hide their origin, which is still easily recognizable. But he also wanted to show that there is a way of healing, a path that leads to life.

In his text, Neal Blough attempts to resolve the tension conveyed by bullet casings turned into crosses. The biblical account shows that concern for justice and peace is not a marginal issue in Scripture but is on the contrary the core of its message, the key to understanding it. From the first pages of Genesis to the last verses of Revelations, the same message is persistently announced. The ministry, death and resurrection of Jesus is the clearest expression of this message. Claiming the cross for oneself therefore means to appropriate that message and put it into practice. It means standing firmly on the side of life, justice and peace and unambiguously rejecting anything that endangers them.

In the context of the ecumenical dialogue on "just peace", there is a growing awareness of the responsibility of the churches to build peace with justice. The author goes further: he argues that to live and practice biblical peace is the very calling of the Church of Jesus Christ.

The bullet casings "made in Germany... France... USA" that have been transformed into crosses carry a strong message. This message must challenge first of all the churches, that are often too timid in their stance against the resolution of conflicts by force, and too hesitant to reject the scandal of an economy based on the deathtrade. Similarly, the biblical narrative confronts the church with her calling to be a peacemaker and ambassador of reconciliation.

Marie-Noëlle von der Recke

THE BIBLICAL NARRATIVE OF PEACE, RECONCILIATION AND JUSTICE

The narrative character and historically rooted aspects of the Christian faith help make visible to what extent peace, reconciliation and justice are at the very heart of the Gospel, from the beginning to the end.



Peace and Justice is the will of God

In the beginning, the very act of creation implies that God makes space for life and for just and peaceful relationships. Day and night, sky, land and ocean, plants and fruits, sun and moon, birds, fish, and animals, woman and man, work and rest, procreation and cultivation, all are created and proclaimed good. In contrast to other Ancient Near Eastern creation narratives¹, the biblical story describes creation as taking place through the Word; not through violence, not through murder, not through sacrifice. Evil is not present in the beginning and is therefore not part of the intended inherent order of human life and history. The biblical tradition supposes the unity of humankind on the basis of creation, in which God "from one ancestor made all nations to inhabit the whole earth..."(Acts 17, 26.) *Shalom* is at the heart of God's intention for creation.



Human violence and injustice are the rejection of God's will for humanity

In the creation narratives of Ancient Israel's neighbors and in other views of human history, evil is almost always part of the existing order from the very beginning. In such perspectives, life cannot be other than a cycle of oppression and vengeance, a vicious never-ending cycle of self perpetuating violence, i.e. a survival of the fittest in which violence takes on a redemptive character². In the Biblical narrative, evil enters into the picture early on, but has its origin in the human choice to reject God's intention for creation. That which Scripture calls sin is a rupture of the relationship between God and humanity with many visible and concrete consequences in history. The omnipresence of violence is described as being one of the major consequences of this choice.³ Evil therefore implies the rejection of God's intentions for the creation and is at the same time the "terrible counterpart" and the "dark side" of the possibility of human freedom. In the narrative of the Tower of Babel (Genesis 11:1-9), human imperialism, the separation of peoples, their

¹ Mircea Eliade, *Histoire des croyances et des idées religieuses*. 1. De l'âge de pierre aux mystères d'Eleusis, Paris, Payot, 1987.

² Walter Wink, *Engaging the Powers. Discernment and Resistance in a World of Domination*, Minneapolis, Fortress Press, 1992, p. 13-17

³ "Now the earth was corrupt in God's sight, and the earth was filled with violence." (Genesis 6,11)

difficulties in living together and understanding are shown to be the concrete social and political forms taken by this rejection of God's shalom. It is to these real and historical conditions of injustice and lack of peace that the biblical salvation story responds.



Salvation: the promise of peace and justice

In spite of human rejection, God's intention for peace and justice within creation became evident through the call of Abraham. God's answer to the logic of Babel, to a world of divided and separated peoples was to create a new people through whom all families of the world would be blessed (Genesis 12:1-4). The Exodus from slavery, a law which provides for jubilee (i.e. social and economic justice) (Leviticus 25) and acceptance of immigrants (Exodus 22:20) and the vision of a world where "nation shall not lift up sword against nation" (Isaiah 2:4) all reflected God's desire to liberate humanity from the power of evil at work in history. Prophetic anticipation of a messianic era constantly held forth the vision of a world in which peace and justice would embrace and become the driving forces of human relationships and behaviour.



Jesus Christ, source and model of peace and justice

Christian theology has always understood redemption in light of the experience of the life, death and resurrection of Jesus of Nazareth. Through Jesus of Nazareth, God's promise to bless all families of the earth moves a step forward within history. Through Jesus' life, actions, teachings, death and resurrection, God's very being and way of acting takes on human flesh and becomes visible. At the same time, the New Testament describes Jesus as the Eternal word, present in the beginning, in whom "all things in heaven and on earth were created ... whether thrones or dominions or rulers or powers." In the life and ministry of Jesus of Nazareth, the promised Messiah, God's universal project moves forward, for "through him God was pleased to reconcile himself to all things, whether on earth or in heaven, by making peace ..." (Colossians 1, 15-19).

This project of universal reconciliation is intended to take shape in the very heart of human history. Salvation is not only inward forgiveness of sins or the assurance of life after death. Because of human rejection of God's intentions, Scripture portrays evil as an autonomous power holding humanity in bondage in concrete ways. Just as the Exodus liberated a people of slaves from oppression, redemption in Christ defeated the power of evil and death, and creates the possibility of new life. In the same way that Jesus' life and death demonstrate God's concrete way of dealing with injustice and evil, Christ's resurrection from the dead signals the defeat of the powers of death and evil,

putting into motion within history the power of forgiveness, peace, justice and reconciliation. In Christ, God offers reconciliation to the world and entrusts the "ministry of reconciliation" those who enter themselves into the "new creation" (2 Cor 5, 17-20). The existence of a renewed people has always been at the centre of God's reconciliation project. The church is thus intended to be a concrete embodiment of the peace and justice of Christ (Eph. 2).



The Church, witness and sign of Christ's peace and justice

Therefore, the "body of Christ" is sent into the world, in the power of the Spirit, to render visible the reconciliation accomplished through Jesus' ministry, cross and resurrection. The existence of the "ekklesia" itself therefore is to reflect the very reality of reconciliation, by being a people where there is "no longer Jew or Greek, slave or free, male or female" (Gal 3, 28), a people whose very life reflects the peace that was made on the cross, a peace that destroys the wall of hostility between peoples and allows the creation of a new and just humanity, a people that proclaims and lives peace. (Ephesians 2, 11-17).

The "body of Christ" can only witness to the reality of reconciliation to the extent that the "way of the cross" is the constant model and source of Christian ethics. It is fundamental to hold forth the fact that the cross of Christ is both the means of redemption and a model for how Christians are to deal with evil. The "victory of Christ" cannot be separated from the means through which it was obtained. Only the refusal to enter into the vicious circle of violence and injustice can break the forces of hatred and vengeance. Accepting the redemption brought about through the cross entails a positive response to Jesus' call to "take up one's cross and to follow." The spiritual forces put into place through the victory of the resurrection and the sending of the Spirit are the resource and power that mould our lives into the image of Christ, i.e. his self-giving non-violent love and forgiveness.



Hope and spirituality: strength for the journey

It is in this respect that Christian discipleship can allow "peacemakers" to deal with the continuing presence of evil in human history. Even though the victory over the powers has been acquired, it is not yet present in its "final" manifestation. The tension between the "already" and the "not yet" means that the church's concrete presence within history is to embody signs of reconciliation, peace and forgiveness in the midst of the world where other forces are still at work. It is the hope of a reconciled and just future that sustains the church in the midst of a world where hatred, evil and death are still at work. Written in the midst of fierce persecution, a context in which

disciples of Jesus were being put to death by the Empire, the book of Revelation holds up the victory of the lamb (who was slain) (Revelation 5:12), the "perseverance of the saints" (Revelation 13:10) and the vision of a people made up "from every tribe and language and people and nation" (Revelation 7:9), a vision of a city where the "water of life" flows, nourishing the "tree of life" that produces fruits "for the healing of the nations." (Revelation 22:2)

Conclusion

The biblical narrative offers us a powerful reading of human history. It begins with "creation" and moves to "new creation." Throughout the narrative we see God's "hatred" and judgment of injustice, evil and oppression. But we also behold God's mercy and healing intentions.

In this narrative, we see history being driven by the logic of Babel, continual attempts at uniformisation, i.e. imperialism, that lead to the fracturing of humanity into groups that cannot live with each other. Babel serves as a parable of a divided humanity, of the destructive forces of vengeance and violence. In response to Babel and the separation of peoples, God calls Abraham to be a blessing to these same families. The "new creation" of the biblical narrative depicts a new heaven and a new earth, a place where the divided nations will enter and share the healing fruits of the tree of life.

Part of how we deal with evil depends on how we understand evil and on how we read history. This understanding influences how we respond to violence. The promise that all families will be blessed, the creation of a new people, the victory announced in the death and resurrection of Christ, the possibility of forgiveness and reconciliation, the vision of the new creation, all of these can be important keys to how we understand what the world was meant to be in God's creative intention. They should guide our actions when facing evil.

All too often, the church has left this narrative behind, only to replace it with the narrative of Babel and conquest. What would happen if our churches began to take this narrative more seriously, and to live out the power of the resurrection that God's Spirit promises us?



Eine Betrachtung zur Einführung

Die umgearbeiteten Patronenhülsen aus Liberia, einem Land dezimiert durch jahrelange Konflikte, haben die *Dekade zur Überwindung von Gewalt* begleitet. Nach dem Verlust seiner gesamten Familie durch ein Massaker hatte sich George Togba den Aufständischen angeschlossen. Das Verarbeiten von Patronenhülsen zu Kreuzen half ihm später, sein tiefes Trauma zu überwinden. Dies war der Beginn einer größeren Aktion, bei der viele Kindersoldaten ebenfalls einen Weg der Heilung beschreiten konnten, indem sie selbst solch kleine Kreuze formten. Diese wurden dann vor allem in den Ländern der nördlichen Hemisphäre zugunsten dieser jungen Handwerker verkauft.

Aus Patronenhülsen sind Kreuze geworden. Das Kreuz, Symbol des Leidens Jesu Christi für die Menschheit, Symbol der Versöhnung schlechthin, der Gemeinschaft und des wiederhergestellten Friedens, Symbol der Hoffnung und des Lebens.

Aber sind diese Patronen nicht in einem der sogenannten christlichen Länder hergestellt worden? In Ländern, die Meister sind im Bau und Export von Waffen und Munition! Die Projektilen klagen diejenigen an, die sie produziert und an die Kriegführenden geliefert haben. Sie erinnern an die Schrecken des Krieges, an die Verletzungen und Trauer, die sie den Opfern und ihren Familien zugefügt haben. Sie drücken auch aus, dass die Grundbedürfnisse nach Gerechtigkeit und Frieden regelmäßig vom Rausch der Macht und Gier mit Füßen getreten werden. Sie sind Symbole des Todes und der Ungerechtigkeit.

George Togba hat durch die Umwandlung von Patronenhülsen in Kreuze deren Ursprung nicht auslöschen wollen. Dieser bleibt leicht zu erkennen. Vielmehr wollte er damit zeigen: es gibt einen Weg der Heilung, einen Weg, der zum Leben führt.

Im vorliegenden Text versucht Neal Blough die Spannung aufzulösen, die in der Verwandlung von Patronenhülsen in Kreuze zum Ausdruck kommt. Die biblische Erzählung zeigt auf, dass die Sorge um Gerechtigkeit und Frieden in der Schrift kein Randthema ist, sondern den zentralen Kern, den Schlüssel zum Verständnis der Bibel bildet. Von den Anfangsseiten im 1. Buch Mose, der Genesis, bis zum letzten Vers der Offenbarung wird unermüdlich die gleiche Botschaft verkündet. Das Wirken Jesu, sein Tod und Auferstehung sind der stärkste Ausdruck dieser Botschaft. Sich auf das Kreuz zu berufen, heißt von daher, sich diese Botschaft zu eigen zu machen und sie praktisch anzuwenden. Es bedeutet, sich auf die Seite des Lebens zu stellen, auf Gerechtigkeit und Frieden zu setzen. Es bedeutet, unmissverständlich alles zurück zu weisen, was das Leben, die Gerechtigkeit und den Frieden gefährdet.

Im Rahmen des ökumenischen Dialogs über den "gerechten Frieden" gibt es ein wachsendes Bewusstsein für die Verantwortung der Kirchen, Frieden und Gerechtigkeit mit aufzubauen. Der Autor dieses Texts geht noch weiter: Er bekräftigt, dass, den biblischen Frieden zu leben und in der Praxis umzusetzen, die eigentliche Berufung der Kirche Jesu Christi ist.

Die zu Kreuzen umgeformten Patronenhülsen "Made in Germany" (oder Frankreich oder USA) tragen eine wichtige Botschaft, die vor allem die Kirchen wachrufen soll. Denn die Kirchen sind viel zu zaghaft in ihrer Positionierung gegen militärische Gewalt als Mittel zur Lösung von Konflikten und viel zu zurückhaltend angesichts des Skandals einer Wirtschaft, die auf dem Handel mit dem Tod aufgebaut ist. Auch die gesamte biblische Geschichte konfrontiert die Kirche mit ihrer Berufung, Friedensstifterin und Botschafterin der Versöhnung zu sein.

Marie-Noëlle von der Recke

Friede, Versöhnung und Gerechtigkeit in der biblischen Überlieferung

Der narrative Charakter und die geschichtlich verwurzelten Aspekte des christlichen Glaubens helfen zu verdeutlichen, in welchem Maß Frieden, Versöhnung und Gerechtigkeit von Anfang bis Ende das Herzstück des Evangeliums bilden.



Frieden und Gerechtigkeit sind Gottes Wille

Am Anfang (der Bibel) bedeutet der Akt der Schöpfung, dass Gott Raum schafft zum Leben und für gerechte und friedliche Beziehungen. Tag und Nacht, Himmel, Land und Meer, Pflanzen und Früchte, Sonne und Mond, Vögel, Fische und Tiere, Mann und Frau, Arbeits- und Ruhezeiten, Fortpflanzung und Anbau, alles ist geschaffen und als "gut" verkündet. Im Gegensatz zu anderen Schöpfungsmythen des Nahen Ostens⁴ beschreibt die biblische Erzählung, dass die Schöpfung durch das Wort geschieht, nicht durch Gewalt, nicht durch Mord, nicht durch Opfer. Das Böse ist zu Anbeginn nicht vorhanden und daher nicht Teil der beabsichtigten Ordnung des menschlichen Lebens und der Geschichte. Die biblische Tradition setzt die Einheit der Menschen auf der Grundlage der Schöpfung voraus, in der Gott "von einem Vorfahren alle Nationen schuf, damit sie die ganze Erde bewohnen ..." (Apg.17,26). *Schalom* bildet den innersten Kern im Plan Gottes für die Schöpfung.



Menschliche Gewalt und Ungerechtigkeit sind die Ablehnung von Gottes Willen für die Menschheit

In den Schöpfungsberichten der Nachbarn des alten Israel und in anderen Darstellungen der menschlichen Geschichte ist das Böse fast immer von Anfang an Teil der bestehenden Ordnung. Aus solcher Perspektive kann das Leben nur verstanden werden als ein Kreislauf von Unterdrückung und Rache, ein nie endender Teufelskreis von sich selbst aufrecht erhaltender Gewalt. Das Leben

⁴ Mircea Eliade, *Histoire des croyances et des idées religieuses*. 1. De l'âge de pierre aux mystères d'Eleusis, Paris, Payot, 1987.

wird verstanden als das Überleben des Stärkeren, wobei Gewalt einen Erlösungscharakter hat.⁵ In der biblischen Erzählung tritt das Böse recht früh in Erscheinung, aber das Böse hat seinen Ursprung in der menschlichen Entscheidung, Gottes Plan für die Schöpfung abzulehnen. Was die Schrift Sünde nennt, ist ein Bruch der Beziehung zwischen Gott und den Menschen, der in der Geschichte viele sichtbaren und konkreten Folgen hat. Die Allgegenwart von Gewalt wird als eine der wichtigsten Folgen dieser Entscheidung der Menschen beschrieben⁶. Das Böse impliziert also die Ablehnung von Gottes Trachten für die Schöpfung und es ist gleichzeitig das "schreckliche Pendant" und die "dunkle Seite" der menschlichen Freiheit. In der Erzählung vom Turmbau zu Babel (Genesis 11:1-9) werden menschlicher Imperialismus, die Trennung der Völker und ihre Schwierigkeiten, zusammen zu leben und einander zu verstehen, als die konkreten sozialen und politischen Formen dieser Ablehnung des Schalom Gottes aufgezeigt. Die biblische Heilsgeschichte reagiert auf diese realen und historischen Bedingungen von Ungerechtigkeit und Mangel an Frieden.



Heil: die Verheißung von Frieden und Gerechtigkeit

Durch die Berufung Abrahams wird - trotz der menschlichen Ablehnung – Gottes Streben nach Frieden und Gerechtigkeit in der Schöpfung deutlich. Gottes Antwort auf die Logik von Babel, auf eine Welt, in der die Völker getrennt und verfeindet sind, besteht darin, ein neues Volk zu schaffen, durch das alle Geschlechter der Erde gesegnet werden sollten (Genesis 12:1-4).

Der Auszug aus der Sklaverei, die Torah-Gesetze, welche Sabbat- und Jubeljahr-Vorschriften (d.h. soziale und wirtschaftliche Gerechtigkeit) beinhalten (Levitcus 25), die Akzeptanz von Zuwanderern (Exodus 22:20) und die Vision einer Welt, in der ein "Volk nicht mehr das Schwert gegen ein anderes Volk erheben wird" (Jesajaiah 2:4) - all das spiegelt den Willen Gottes wider, die Menschheit von der Macht des Bösen zu befreien, die in der Geschichte am Werk ist. Die prophetische Vorwegnahme der messianischen Zeit belebt ständig die Vision einer Welt, in der Frieden und Gerechtigkeit sich umarmen und die treibenden Kräfte der menschlichen Beziehungen und Verhaltensweisen werden.



Jesus Christus, Ursprung und Vorbild von Frieden und Gerechtigkeit

Die christliche Theologie hat Erlösung immer im Licht des Lebens, Todes und der Auferstehung Jesu verstanden. Durch Jesus von Nazareth erfüllt sich in der Geschichte Gottes Verheißung, alle Geschlechter der Erde zu segnen. Durch

⁵ Walter Wink, Engaging the Powers. Discernment and Resistance in a World of Domination, Minneapolis, Fortress Press, 1992, p. 13-17

⁶ "Aber die Erde war verderbt vor Gottes Augen und voller Frevel" (Gen 6,11).

das Leben Jesu, seine Taten, sein Lehren, seinen Tod und seine Auferstehung nehmen Gottes Wesen und seine Art zu handeln reale Gestalt an. Sie werden sichtbar. Gleichzeitig beschreibt das Neue Testament Jesus als das ewige Wort, präsent von Anfang an, in dem "alle Dinge im Himmel und auf Erden geschaffen sind ... seien es Throne oder Herrschaften oder Mächten oder Gewalten". (Kol. 1,16) Im Leben und Wirken Jesu von Nazareth, dem verheißenen Messias, kommt Gottes universales Projekt voran, denn "es hat Gott wohlgefallen, dass er durch ihn alles mit sich versöhnte, sei es auf Erden oder im Himmel, indem er Frieden machte ..." (Kol. 1,20).

Dieses Projekt universeller Versöhnung soll im Innersten der menschlichen Geschichte Form annehmen. Heil ist nicht nur nach innen gerichtete Vergebung der Sünden oder die Gewissheit eines Lebens nach dem Tode. Auf Grund der Ablehnung von Gottes Absichten durch die Menschen schildert die Schrift das Böse als eine autonome Macht, die die Menschheit auf konkrete Weise in Knechtschaft hält. So wie der Exodus ein Volk von Sklaven aus der Unterdrückung befreit, erringt die Erlösung in Christus den Sieg über die Macht des Bösen und des Todes und ermöglicht neues Leben. Gleich wie Jesu Leben und Tod den konkreten Umgang Gottes mit Ungerechtigkeit und Bösem zeigen, so signalisiert die Auferstehung Christi von den Toten die Niederlage der Mächte des Todes und des Bösen. Ja, sie setzt die Macht der Vergebung, des Friedens, der Gerechtigkeit und der Versöhnung in der Geschichte in Gang. In Christus bietet Gott der Welt Versöhnung an und er vertraut den "Dienst der Versöhnung" denjenigen an, die sich in die "neue Schöpfung" hineinbegeben (2 Kor 5, 17-20). Die Existenz eines erneuerten Volkes steht seit jeher im Zentrum des Versöhnungsprojekts Gottes. Die Kirche soll demnach eine konkrete Verkörperung des Friedens und der Gerechtigkeit Christi sein (Eph 2).



Die Kirche, Zeugnis und Zeichen von Christi Frieden und Gerechtigkeit

Darum ist der "Leib Christi" in der Kraft des Geistes in die Welt gesandt, um die Versöhnung sichtbar zu machen, die durch Jesu Dienst, Kreuz und Auferstehung vollbracht worden ist. Die Existenz der "Ekklesia" selbst muss daher die ganze Realität der Versöhnung widerspiegeln. Sie wird zu einem Volk, in dem es "nicht mehr Juden und Griechen, Sklaven und Freie, Mann oder Frau" (Gal 3, 28) gibt; ein Volk, dessen ganzes Leben den Frieden widerspiegelt, der am Kreuz erwirkt wurde. Ein Frieden, der die Mauer der Feindschaft zwischen den Völkern zerstört und die Schaffung einer neuen und gerechten Menschheit ermöglicht, eines Volkes, das Frieden verkündet und lebt. (Eph 2, 11-17).

Der "Leib Christi" kann nur in dem Maß von der Wirklichkeit der Versöhnung Zeugnis geben, in dem der "Weg des Kreuzes" ständiges Vorbild und Quelle christlicher Ethik ist. Es ist von fundamentaler Bedeutung, dass das Kreuz Christi sowohl das Mittel der Erlösung wie auch ein Modell für den Umgang der

Christen mit dem Bösen ist. Der "Sieg Christi" kann nicht getrennt werden vom Weg, durch den er erreicht wurde. Nur die Weigerung, sich dem Teufelskreis von Gewalt und Ungerechtigkeit zu beugen, kann die Kräfte von Hass und Rache durchbrechen. Die Erlösung anzunehmen, die durch das Kreuz erwirkt ist, heißt, positiv auf den Ruf Jesu zu antworten, "sein Kreuz aufzunehmen und ihm nachzufolgen". Die geistlichen Kräfte, die durch den Sieg der Auferstehung geweckt werden, und die Sendung des Geistes sind die Ressourcen und die Macht, die unser Leben in das Bild Christi verwandeln. Sie befähigen uns, seine Hingabe, seine gewaltfreie Liebe und Vergebung selbst zu leben.



Hoffnung und Spiritualität: Kraftquellen für den Weg

In dieser Hinsicht kann die Nachfolge Jesu "FriedensstifterInnen" befähigen, sich mit der anhaltenden Präsenz des Bösen in der menschlichen Geschichte zu befassen. Selbst wenn der Sieg über die Mächte errungen wurde, so ist dieser Sieg als endgültige Manifestation noch nicht vorhanden. Die Spannung zwischen dem "schon jetzt" und dem "noch nicht" bedeutet, dass die konkrete Präsenz der Kirche in der Geschichte Zeichen von Versöhnung, Frieden und Vergebung in der Mitte der Welt verkörpern soll, in der noch immer andere Gewalten wirksam sind. Die Hoffnung auf eine versöhlte und gerechte Zukunft hält die Kirche in einer Welt aufrecht, in der Hass, das Böse und Tod noch am Werke sind. Das Buch der Offenbarung - geschrieben inmitten harter Verfolgung, in einer Umgebung, in der Jesu Jünger durch das Imperium dem Tod ausgeliefert wurden - verkündigt den Sieg des Lammes (das geschlachtet wurde) (Offenbarung 5:12). Es spricht von der "Ausdauer der Heiligen" (Offenbarung 13:10) und schildert die Vision eines Volkes, das "aus allen Stämmen und Sprachen und Völkern und Nationen" besteht (Offenbarung 7:9), sowie die Vision einer Stadt, wo "Wasser des Lebens" fließt, welches den "Baum des Lebens" nährt, der wiederum Früchte hervorbringt "für die Heilung der Nationen." (Offenbarung 22:2)

Schlusswort

Die biblische Erzählung bietet uns eine einleuchtende Lesart der Menschheitsgeschichte. Sie beginnt mit der "Schöpfung" und bewegt sich hin auf eine "neue Schöpfung". Im Laufe dieser Erzählung sehen wir, dass Gott Ungerechtigkeit, das Böse und die Unterdrückung "hasst" und verurteilt. Wir entdecken darin jedoch auch Gottes Barmherzigkeit und sein Trachten nach Heilung.

Wir erkennen darin Geschichte, die von der Logik des Turmbaus zu Babel bestimmt ist, von der ständigen Versuchung zur Vereinheitlichung, d.h. von Imperialismus. Diese Logik mündet in eine Aufteilung der Menschheit in Gruppen, die nicht miteinander leben können. Babel ist ein Gleichnis, das die Trennungen der Menschheit, die zerstörerischen Kräfte der Rache und der Gewalt anschaulicht. Gottes Antwort auf Babel, auf die Trennung der Völker ist der Ruf

an Abraham, zum Segen für alle diese Familien der Erde zu werden. Die "neue Schöpfung" der biblischen Erzählung beschreibt einen neuen Himmel und eine neue Erde, einen Ort für die getrennten Nationen, an dem sie miteinander die heilbringenden Früchte des Baums des Lebens teilen werden.

Unsere Art, auf das Böse zu reagieren, hängt größtenteils davon ab, wie wir das Böse verstehen und wie wir die Geschichte deuten. Dieses Verständnis beeinflusst unsere Reaktion auf Gewalt. Die Verheibung von Segen für alle Familien der Erde, die Schaffung eines neuen Volkes, der in Tod und Auferstehung Jesu verkündete Sieg, die Möglichkeit von Vergebung und Versöhnung, die Vision der neuen Schöpfung – all dies sind bedeutsame Schlüssel, die es uns ermöglichen können, Gottes Schöpfungsabsicht für die Welt zu begreifen. All dies soll unser Handeln leiten, wenn wir mit dem Bösen konfrontiert werden.

Allzu oft hat die Kirche diese biblische Geschichte vernachlässigt, um sie durch den Bericht von Babel und von Eroberung zu ersetzen. Was würde geschehen, wenn die Kirchen anfingen, diese Erzählung ernster zu nehmen und in der Kraft der Auferstehung zu leben, die uns Gottes Geist verheißt?



Réflexion en guise d'introduction

Les douilles de balles sculptées venues du Liberia décimé par des années de conflit ont accompagné la *Décennie Vaincre la Violence*. Après avoir perdu toute sa famille dans un massacre, George Togba avait rejoint la rébellion. Plus tard, sculpter des douilles de balles pour en faire des croix devint pour lui un moyen de surmonter son profond traumatisme. Ce fut le point de départ d'une action plus large dans le cadre de laquelle de nombreux enfant-soldats entamèrent eux aussi un chemin de guérison en sculptant à leur tour ces petites croix qui firent leur chemin principalement dans les pays de l'hémisphère nord, procurant des revenus à leurs jeunes artisans.

Des douilles de balles sont devenues des croix. La croix, symbole de la souffrance de Jésus-Christ pour l'humanité, symbole de la réconciliation par excellence, de la communion retrouvée et de la paix, symbole d'espérance et de vie.

Mais ces balles n'ont-elles pas été fabriquées dans un de ces pays dits chrétiens, champions de la fabrication et de l'exportation des armes ? Elles accusent ceux qui les ont fabriquées et livrées aux belligérants. Elles rappellent l'horreur des guerres, les blessures et le deuil qu'elles ont infligées dans les familles des victimes. Elles disent aussi comment les besoins fondamentaux que sont la justice et la paix sont systématiquement piétinés par l'ivresse du pouvoir et l'avidité. Elles sont symboles de mort et d'injustice.

En transformant les douilles de balles en croix, George Togba n'a pas souhaité effacer leur origine, facilement reconnaissable. Mais il a voulu montrer en même temps qu'il existe un chemin de guérison, un chemin qui mène à la vie.

Dans le texte que voici, Neal Blough tente de résoudre la tension qui s'exprime par les douilles de balles transformées en croix. Le récit biblique montre que le souci de la justice et de la paix n'est pas un thème marginal des Ecritures mais qu'il en constitue bien au contraire le noyau central, la clé de lecture. Depuis les premières pages de la Genèse jusqu'aux derniers versets de l'Apocalypse, c'est le même message qui est annoncé sans relâche. Le ministère, la mort et la résurrection de Jésus sont l'expression la plus claire de ce message. Se réclamer de la croix, c'est donc s'approprier ce message et le mettre en pratique. C'est se mettre résolument du côté de la vie, de la justice et de la paix et rejeter sans ambiguïté tout ce qui va à l'encontre de la vie, de la justice et de la paix.

Dans le contexte du dialogue oecuménique sur « la paix juste », on assiste à une prise de conscience grandissante de la responsabilité des Eglises dans la construction de la paix dans la justice. L'auteur de notre texte va plus loin : il affirme que vivre et pratiquer la paix biblique est la vocation-même de l'Eglise de Jésus-Christ.

Les douilles de balles « made in Germany », France ou USA transformées en croix sont porteuses d'un message fort, qui devrait interroger en tout premier les Eglises, trop timides dans leurs prises de position contre la résolution des conflits par les armes, bien

trop hésitantes à rejeter le scandale d'une économie fondée sur le commerce avec la mort. Le récit biblique, lui aussi, confronte l'Eglise avec son appel à être artisan de paix et ambassadeur de réconciliation.

Marie-Noëlle von der Recke

Paix, Réconciliation et Justice dans le récit biblique

Le caractère narratif et les dimensions historiques de la foi chrétienne montrent que les motifs de la paix, de la réconciliation et de la justice sont au cœur-même du message biblique, depuis le commencement jusqu'à la fin.



La paix et la justice sont la volonté de Dieu

Au commencement, l'acte-même de la Création implique que Dieu met en place un espace pour la vie et pour des relations justes et pacifiques. La nuit et le jour, la terre et les océans, les plantes et les fruits, le soleil et la lune, les oiseaux, les poissons et les autres animaux, l'homme et la femme, le travail et le repos, la procréation et la culture, tout est créé et proclamé bon. Contrairement aux autres récits de la Création du Moyen-Orient ancien⁷, le récit biblique décrit la Création comme fruit de la parole et non de la violence, du meurtre ou du sacrifice. Le mal n'est pas présent depuis le commencement et il ne fait donc par partie intégrante de l'ordre de la vie humaine et de l'histoire. La tradition biblique presuppose l'unité de l'humanité et la fonde sur la Création en laquelle Dieu « à partir d'un seul ancêtre, a créé toutes les nations pour qu'elles habitent toute la terre » (Actes 17: 26). Shalom est au cœur-même de l'intention de Dieu lors de la création du monde.



La violence humaine et l'injustice sont l'expression du rejet de la volonté de Dieu pour l'humanité

Dans les récit de la Création des voisins de l'ancien Israël ainsi que dans d'autres visions de l'histoire humaine, le mal fait presque toujours partie de l'ordre existant depuis le commencement. Dans cette perspective, la vie ne peut être autre chose qu'un cycle d'oppression et de vengeance, un cycle infernal, qui ne s'arrête jamais, de violence qui s'auto-perpétue et implique la survie des plus forts, un cycle dans lequel la violence se voit attribuer un caractère rédempteur⁸. Dans le récit biblique, le mal entre en scène relativement tôt, mais il a son origine dans le choix de l'homme de rejeter

⁷ Mircea Eliade, Histoire des croyances et des idées religieuses. 1. De l'âge de pierre aux mystères d'Eleusis, Paris, Payot, 1987.

⁸ Walter Wink, Engaging the Powers. Discernment and Resistance in a World of Domination, Minneapolis, Fortress Press, 1992, p. 13-17.

l'intention de Dieu pour la Création. Ce que l'Ecriture appelle le péché est une rupture de la relation entre Dieu et l'humanité, lourde de conséquences visibles et concrètes dans l'histoire. L'omniprésence de la violence est décrite comme l'une des conséquences majeures de ce choix⁹. Par conséquent le mal implique le rejet de l'intention de Dieu pour la Création et c'est en même temps la « terrible contrepartie », le « versant obscur » de la possibilité de la liberté humaine. Dans le récit de la Tour de Babel (Genèse 11:1-9), l'impérialisme humain, la séparation des peuples, leur difficulté à vivre ensemble et à se comprendre se manifestent dans les formes sociales et politiques concrètes que prend ce rejet du shalom de Dieu. C'est à ces conditions bien réelles et historiques d'injustice et de manque de paix que répond l'histoire biblique du salut.



Le salut: promesse de paix et de justice

En dépit du rejet humain, l'intention de Dieu - la paix et la justice au sein de la Création- se manifeste dans l'appel lancé à Abraham. La réponse de Dieu à la logique de Babel, à un monde où les humains et les peuples sont divisés, consiste à créer un peuple nouveau par lequel toutes les familles de la terre seront bénies (Genèse 12:1-4). L'Exode pour échapper à l'esclavage, une Loi qui comporte des prescriptions jubilaires (c'est-à-dire la justice sociale et économique) (Lévitique 25), l'accueil du migrant (Exode 22:20) et la vision d'un monde dans lequel « une nation ne lèvera plus l'épée contre une autre nation » (Esaïe 2:4), tout cela reflète le désir de Dieu de libérer l'humanité de la puissance du mal à l'œuvre dans l'histoire. L'anticipation prophétique d'une ère messianique met constamment en avant la vision d'un monde dans lequel la paix et la justice s'embrassent et deviennent le moteur des relations et des comportements humains.



Jésus-Christ, source et modèle de la paix et de la justice

La théologie chrétienne a toujours conçu le salut à la lumière de l'expérience de la vie, de la mort et de la résurrection de Jésus de Nazareth. C'est en Jésus de Nazareth que la promesse de Dieu de bénir toutes les familles de la terre se réalise dans l'histoire. Par la vie de Jésus, ses actions, ses enseignements, sa mort et sa résurrection, l'être-même de Dieu et sa manière d'agir deviennent chair, deviennent visibles. En même temps, le Nouveau Testament décrit Jésus comme la Parole éternelle, présente dès le commencement, et en qui « toutes choses, dans les cieux et sur la terre ont été créées, trônes et dominations, principautés et puissances ». Dans la vie et le ministère de Jésus de Nazareth, le Messie promis, le projet universel de Dieu avance car « en lui il a plu à Dieu les cieux, en faisant la paix...»(Colossiens 1:15-19).

⁹ Genèse 6:11 : la terre s'était corrompue devant Dieu et s'était remplie de violence

Ce projet de réconciliation doit prendre forme au coeur-même de l'histoire. Le salut ne réside pas seulement dans l'intériorité, le pardon des péchés et l'assurance de la vie après la mort. En raison du rejet humain de l'intention de Dieu, l'Ecriture décrit le mal comme une puissance autonome qui tient l'humanité prisonnière de manière concrète. Comme l'Exode avait signifié la libération d'un peuple d'esclaves de l'oppression, la rédemption en Christ a vaincu les puissances du mal et de la mort et créé la possibilité d'une vie nouvelle. De même que la vie et la mort de Jésus démontrent comment Dieu répond à l'injustice et au mal, la résurrection du Christ d'entre les morts signale pour sa part la défaite des puissances de la mort et du mal, mettant en mouvement dans l'histoire la puissance du pardon, de la paix, de la justice et de la réconciliation. En Christ, Dieu offre la réconciliation au monde et confie le « ministère de la réconciliation » à ceux qui entrent eux-mêmes dans la « nouvelle Création » (2 Corinthiens 5:17-20). L'existence d'un peuple renouvelé a toujours été au centre du projet de réconciliation de Dieu. Ainsi, l'Eglise doit-elle être l'incarnation concrète de la paix et de la justice du Christ (Ephésiens 2).



L'Eglise, témoin et signe de la paix du Christ et de sa justice

Par conséquent, le « corps du Christ » est envoyé dans le monde dans la puissance du Saint-Esprit pour rendre visible la réconciliation accomplie par le ministère de Jésus, sa croix et sa résurrection. L'existence-même de « l'ekklesia » doit donc refléter la réalité de la réconciliation : elle est un peuple au sein duquel il n'y a plus « ni juif, ni grec, ni esclave, ni libre, ni homme ni femme » (Galates 3:28), un peuple dont l'existence-même reflète la paix qui a été faite à la croix, une paix qui détruit le mur de l'hostilité entre les peuples et permet la création d'une humanité nouvelle et juste, un peuple qui proclame et vit la paix (Ephésiens 2: 11-17).

Le Corps du Christ ne peut témoigner de la réalité de la réconciliation que si le « chemin de la croix » est le modèle constant et la source de l'éthique chrétienne. Il est fondamental de souligner le fait que la croix du Christ est pour les chrétiens tout autant instrument de la rédemption que modèle pour faire face au mal. La « victoire du Christ » ne peut être séparée du moyen par lequel elle a été obtenue. Seul le refus d'entrer dans le cycle infernal de la violence et de l'injustice peut briser les forces de la haine et de la vengeance. Accepter la rédemption apportée par la croix signifie aussi répondre positivement à l'appel de Jésus à « prendre sa propre croix » et à le suivre. Les puissances spirituelles mises en place par la victoire de la résurrection et le don de l'Esprit sont les mêmes ressources et la même puissance qui forment notre vie à l'image du Christ, à savoir : son amour non-violent qui se donne et son pardon.



Espérance et spiritualité: forces pour avancer

C'est ainsi que la vie en tant que disciple chrétien permet aux « artisans de paix » de faire face au mal toujours présent dans l'histoire humaine. Bien que

la victoire sur les puissances soit acquise, elle ne se manifeste pas encore dans sa plénitude. La tension entre le « déjà » et le « pas encore » signifie que la présence concrète de l'Eglise dans l'histoire soit incarner les signes de réconciliation, de paix et de pardon au sein d'un monde dans lequel d'autres forces sont encore à l'oeuvre. C'est l'espérance d'un monde réconcilié et juste qui soutient l'Eglise dans un monde encore confronté à la haine, le mal et la mort. Ecrit au milieu de persécutions très sévères, dans un contexte où les disciples de Jésus étaient mis à mort par l'Empire, le livre de l'Apocalypse met en avant la victoire de l'Agneau qui a été immolé (apoc. 5:12), la « persévérence des saints » (Apoc. 13:10) et la vision d'un peuple fait de « toute tribu, de toute langue, de tout peuple et de toute nation » (Apoc. 7:9), la vision d'une ville où coule « l'eau de la vie » qui nourrit « l'arbre de vie » qui produit des fruits « pour la guérison des Nations » (Apoc:22:2).

Conclusion

Le récit biblique nous offre une lecture convaincante de l'histoire humaine. Il commence avec la « création » et avance vers une « nouvelle création ». Au fil de ce récit nous voyons que Dieu « hait » et juge l'injustice, le mal et l'oppression. Mais nous y découvrons aussi la miséricorde de Dieu et son désir de guérir.

Dans ce récit, nous voyons une histoire régie par la logique de Babel, par la tentation continue de l'uniformisation, c'est-à-dire de l'impérialisme qui aboutit au fractionnement de l'humanité en groupes qui ne peuvent pas vivre ensemble. Babel est une parabole qui illustre les divisions de l'humanité, les forces destructrices de la vengeance et de la violence. La réponse de Dieu à Babel et à la séparation des peuples, est l'appel adressé à Abraham à devenir une bénédiction pour toutes les familles de la terre. La « nouvelle création » du récit biblique décrit des cieux nouveaux et une nouvelle terre, un lieu où les nations divisées entreront et partageront les fruits de l'arbre de vie qui apportent la guérison.

Notre manière de réagir au mal dépend en grande partie de la manière dont nous comprenons le mal et dont nous lisons l'histoire. Cette compréhension influence notre réponse à la violence. La promesse de bénédiction pour toutes les familles de la terre, la création d'un peuple nouveau, la victoire annoncée dans la mort et la résurrection de Jésus-Christ, la possibilité du pardon et de la réconciliation, la vision de la nouvelle création sont autant de clés de compréhension pour saisir l'intention créatrice de Dieu pour le monde. Tout cela devrait nous guider dans nos actions lorsque nous sommes confrontés au mal.

Trop souvent, l'Eglise a abandonné ce récit pour le remplacer par le récit de Babel et de la conquête. Que ce passerait-il si les Eglises se mettaient à prendre ce récit au sérieux et à vivre dans la puissance de la résurrection que nous promet l'Esprit de Dieu.

Uvodno posmatranje



Prerađene čaure metaka iz Liberije, zemlje desetkovane dugogodišnjim konfliktima, pratili su *Dekadu za prevazilaženje nasilja*. Nakon što je izgubio celokupnu familiju u masakru, George Togba se priključio pobunjenicima. Prerađivanje čaura metaka u krstove kasnije mu je pomoglo da prevaziđe svoju duboku traumu. Ovo je bio početak veće akcije, u kojoj su mnogobrojna deca-vojnici takođe krenula putem isceljenja, praveći sami takve krstove. Ovi su prodavani u zemljama severne hemisfere u korist tih mladih zanatlija.

Od čaura metaka postali su krstovi. Krst, simbol muke Isusa Hrista za čovečanstvo, najpoznatiji simbol pomirenja, zajedništva i ponovo uspostavljenog mira, simbol nade i života.

Ali zar nisu ti meci proizvedeni u jednoj od takozvanih hrišćanskih zemalja? U zemljama koje su prvaci u izvozu oružja i municije! Projektili optužuju one koji su ih proizveli i isporučili zaraćenim strankama. Podsećaju na strahote rata, na povrede i tugu koju su naneli žrtvama i njihovim familijama. One su takođe izraz toga da osnovne potrebe za pravdom i mirom požuda i moć redovno gaze nogama. Simboli su smrti i nepravde.

George Togba preobraženjem čauri metaka u krstove nije htio da poništi njihov postanak. Ovaj se lako prepoznaće. Nego je time htio da pokaže: postoji put isceljenja, put koji vodi ka životu.

U navedenom tekstu Neal Blough pokušava da razreši napetost izraženu u preobraženju čauri u krstove. Biblijska priča nam pokazuje da briga za pravednost i mir u Sv. Pismu nije sporedna tema, nego čini centralno jezgro, ključ za razumevanje Biblije. Od početnih strana u Knjizi Postanka, 1. Knjizi Mojsijevoj, do poslednjeg stiha Knjige Otkrovenja, neumorno se propoveda ista poruka. Delovanje Hrista, njegova smrt i uskrsnuće najjači su izraz te poruke. Pozivati se na krst stoga znači posvojenje ove poruke i njena praktična primena. Znači da smo se postavili na stranu života i da ullažemo u pravednost i mir. Znači da se nedvosmisleno odričemo svega što ugrožava život, pravednost i mir.

U okviru ekumenskog dijaloga o "pravednom miru" raste svest za odgovornost crkvi da učestvuju u izgradnji mira i pravednosti. Autor ovog teksta ide još dalje: on potvrđuje da je življenje mira i njegovo praktikovanje u stvari prava vokacija crkve Isusa Hrista.

Čaure metaka pretvorene u krstove "Made in Germany" (ili u Francuskoj ili USA) nose važnu poruku koja treba pre svega da probudi crkve, jer su crkve su previše oprezne u svom pozicioniranjima protiv vojne sile kao sredstva rešavanja konflikata i suviše suzdržane naočigled skandala jedne privrede koja je izgrađena na trgovini smrću. Celokupna biblijska priča takođe konfrontira crkvu sa njenom vokacijom da bude inicijator mira i ambasador pomirenja.

Marie-Noëlle von der Recke

Biblijska priča o miru, pomirenju i pravdi

Narativni karakter i istorijski ukorenjeni aspekti hrišćanske vere pomažu nam da pojasnimo u kojoj meri mir, pomirenje i pravda od početka do kraja čine srž evanđelja.



Mir i pravednost su božija volja

Na početku (biblike), čin stvaranja znači da Bog stvara prostor za život i za pravedne i miroljubive odnose. Dan i noć, nebo, zemlja i more, biljke i plodovi, sunce i mesec, ptice, ribe i životinja, čovek i žena, radno vreme i vreme za odmor, razmnožavanje i gajenje, sve je stvoreno i proglašeno dobrom.

Za razliku od drugih stvaralačkih mitova na Bliskom Istoku¹⁰, biblijska priča opisuje da se stvaranje odvija kroz reč, ne kroz nasilje, ubistvo ili žrtve. Zlo na početku nije prisutno, i zato ono nije deo planiranog inherentnog poretka ljudskog života i istorije. Biblijska tradicija prepostavlja jedinstvo ljudi na bazi tvorevine, u kojoj je Bog "od jednog pretka stvorio sve nacije, da bi nastanile celu zemlju..." (Dela 17:26). *Shalom* predstavlja unutrašnje jezgro božijeg plana za tvorevinu.



Ljudsko nasilje i nepravda su odbijanje božije volje za čovečanstvo

U stvaralačkim mitovima iz susedstva starog Izraela i drugim prikazima ljudske istorije, zlo je skoro uvek prisutno u poretku od samog početka. Iz takve perspektive se život samo može shvatiti kao kružni tok tlačenja i osvete, beskrajan đavolji krug nasilja koji sam sebe održava. Život se shvata kao preživljavanje jačega, pri čemu nasilje ima karakter spasenja.¹¹

U biblijskoj priči se zlo prilično rano pojavljuje, ali ono ima uzrok u ljudskoj odluci da odbije božiju volju za tvorevinu. Ono što pismo naziva grehom je u stvari prekid odnosa između Boga i čoveka, koji u istoriji ima mnogo vidljivih i konkretnih posledica. Sveprisutnost nasilja se opisuje kao jedna od najvažnijih posledica ove čovekove odluke¹². Zlo dakle implicira odbijanje božijih nastojanja za tvorevinu, i to je istovremeno "strašni pandan" i "mračna strana" ljudske slobode. U priči o vavilonskoj kuli (Gen. 11:1-9) pokazani su ljudski imperijalizam, razdor među narodima i njihove teškoće da zajedno žive i

¹⁰ Mircea Eliade, *Histoire des croyances et des idées religieuses. 1. De l'âge de pierre aux mystères d'Eleusis*, Paris, Payot, 1987.

¹¹ Walter Wink, *Engaging the Powers. Discernment and Resistance in a World of Domination*, Minneapolis, Fortress Press, 1992, p. 13-17

¹² "U očima božijim zemlja se bila iskvarila; nepravdom se napunila" (Gen 6:11)

razumeju jedan drugoga, kao konkretne socijalne i političke posledice odbijanja božijeg *shalom*. Biblijska priča spasenja reaguje na ove realne i istorijske uslove nepravde i nedostatak mira.



Spasenje: obećanje mira i pravde

Kroz Abrahamov poziv se – uprkos ljudskom odbijanju – uočava božija težnja za mirom i pravdom u tvorevini. Odgovor Boga na logiku Vavilona, na svet, u kome su narodi u razdoru i neprijateljstvu, sastoji se u tome, da stvori novi narod, kroz koji će biti blagoslovjeni svi naraštaji na zemlji (Gen. 12:1-4).

Izlazak iz ropstva, zakoni tore, propisi za sabat i jubilejske godine sadrže (t.j. socijalna i privredna pravda), prihvatanje došljaka i vizija sveta, u kojoj "narod više neće podizati mač protiv drugog naroda" - sve to oslikava volju Boga da oslobodi čovečanstvo od moći zla koja deluje kroz istoriju. Proročka anticipacija mesijanskog vremena stalno oživljava viziju sveta u kojoj su mir i pravda zagrljeni i postaju poticajne snage ljudskih odnosa i načina ponašanja.



Isus Hrist, izvor i uzor mira i pravednosti

Hrišćanska teologija je spasenje uvek posmatrala u svetlu života, smrti i uskrsnuća Isusa. Kroz Isusa Nazarećanina u istoriji se ispunjava božije obećanje da će blagosloviti sve naraštaje na zemlji. Kroz Isusov život, njegova dela, učenja, njegovu smrt i uskrsnuće, biće Boga i njegov način delovanja poprimaju stvarni oblik. Postaju vidljivi. Istovremeno Novi Zavet opisuje Isusa kao večitu reč, prisutnu od samog početka "jer je u njemu sve stvoreno ... bilo prestolja, bilo gospodsta, bilo poglavarstva, bilo vlasti" (Kol. 1:16). U životu i delu Isusa Nazarećanina, obećanog Mesije, univerzalni projekat Boga se ostvaruje, jer "Bog odluči u njemu nastaniti svu puninu, i po njemu pomiriti za nj sve što je na zemlji ili na njemu, uspostavljući mir..." (Kol 1:20).

Ovaj projekat univerzalnog pomirenja treba da se uobiči u unutrašnjosti ljudske istorije. Spas nije samo oprost greha usmeren ka unutrašnjosti, ili uverenost u život posle smrti. Pošto su ljudi odbili božije namere, Sveti pismo prikazuje zlo kao autonomnu moć, koja ljudi na konkretni način tlači. Kao što izlazak oslobađa ropski narod iz zarobljeništva, tako spasenje u Hristu pobedi moć zla i smrti i omogućuje novi život.

Kao što Isusov život i smrt pokazuju konkretno ophođenje Boga s nepravdom i zlom, tako Isusovo uskrsnuće od mrtvih signalizuje poraz moći smrti i zla. Ona pokreće moć oprosta, mira, pravde i pomirenja u istoriji. U Hristu Bog svetu nudi pomirenje i poverava "službu pomirenja" onima koji postaju "novo stvorenje" (2 Kor 5:17-20). Postojanje novog naroda je oduvek u centru

pažnje božijeg projekta pomirenja. Crkva po tome treba da bude konkretno otelovljenje Hristovog mira i pravde (Ef 2).



Crkva, svedočanstvo i znak Hristovog mira i pravde

Zbog toga je "Telo Hristovo" snagom Sv. duha poslato u svet, da vidljivo pokaže pomirenje koje je ostvareno Hristovom službom, krstom i uskrsnućem. Postojanje same "eklezije" zbog toga mora da bude odraz cele stvarnosti pomirenja. Ona postaje narod, u kome više nema "Jevreja ni Grka, ni roba ni slobodnjaka, ni muškog ni ženskog" (Gal 3:28); narod, čiji čitav život oslikava mir koji je postignut na krstu. Mir, koji razara zid neprijateljstva među narodima i omogućuje stvaranje novog i pravednog čovečanstva, naroda, koji propoveda mir i živi mir. (Ef 2:11-17)

"Telo Hristovo" može samo u toj meri biti svedočanstvo stvarnosti pomirenja, u kojoj je "put krsta" stalni uzor i izvor hrišćanske etike. Od fundamentalnog je značaja da krst Hrista bude i sredstvo spasenja kao i model za ophođenje hrišćana sa zlom. "Hristova pobeda" ne može se posmatrati odvojeno od puta kojim je ona postignuta. Samo odbijanje da se podredi đavoljem krugu nasilja i nepravde može slomiti snage mržnje i osvete. Prihvatanje spasa koji je postignut na krstu znači pozitivan odgovor na Isusov poziv "da se ponese njegov krst i da ga se sledi". Duhovne snage, koje budi pobeda uskrsnuća i poslanje duha, su resurse i moć, koje naš život pretvaraju u sliku Hrista. One nas osposobljavaju da sami živimo njegovu predanost, nenasilnu ljubav i oprost.



Nada i spiritualnost: izvori za put

U ovom smislu sledbenici Isusa, "mirotvorci", dobijaju sposobnost da se bave neprestanom prisutnošću zla u ljudskoj istoriji. Čak i ako je izborena pobeda nad zlim silama, ta pobeda kao krajnja manifestacija još nije prisutna. Napetost između tog "već sada" i "ne još" znači, da konkretna prisutnost crkve u istoriji treba da otelovljuje znake pomirenja, mira i oprosta usred sveta, u kome još uvek deluju druge sile. Nada za budućnost pomirenja i pravde održava crkvu u svetu u kome još uvek deluju mržnja, zlo i smrt. Knjiga otkrivenja – napisana usred strašnog proganjanja, u okolini, u kojoj su Isusovi učenici bili izručeni smrti kroz imperiju – propoveda pobedu jagnjeta (koje je zaklano)(Otk 5:12). Ono govori o "istrajnosti svetaca"(Otk13:10) i prikazuje viziju naroda, koji se sastoji "od svih plemena i jezika i naroda i nacija", kao i viziju grada, gde teče "voda života" koja hrani "drvo života", koji pak nosi plodove "za izlečenje nacija"(Otk 22:2).

Zaključak

Biblijski narativ nam nudi moćnu interpretaciju ljudske istorije. Počinje "stvaranjem" a kreće se ka "novoj tvorevini". Tokom ovog narativa vidimo božiju "mržnju", i kako on osuđuje nepravdu, zlo i tlačenje. Ali takođe uočavamo božiju milost i namere izlečenja.

U ovom narativu vidimo istoriju koja se rukovodi logikom Vavilona, neprestanim pokušajem uniformizacije tj. imperijalizma koji vode ka podeli ljudstva na grupe koje ne mogu da žive jedna s drugom. Vavilon služi kao parabola podeljenog čovečanstva, destruktivnih snaga osvete i nasilja. U odgovoru na Vavilon i podelu ljudi, Bog poziva Abrahama da bude blagoslov tim istim familijama. "Nova tvorevina" biblijskog narativa dočarava novo nebo i novu zemlju, mesto u koje će podeljene nacije ući i deliti lekovite plodove koje nosi drvo života.

Deo našeg odnosa prema zlu zavisi od toga kako razumemo zlo i kako čitamo istoriju. Ovo razumevanje pak utiče na to kako reagujemo na nasilje. Obećanje je da će sve familije biti blagoslovljene, stvaranje novih ljudi, pobeda najavlјena u smrti i uskršnju Hrista, mogućnost oproštaja i pomirenja, vizija nove tvorevine; sve ovo mogu biti ključevi ka razumevanju toga kako je svet zamišljen u božjoj kreativnoj nameri. Oni bi trebali da vode naša dela kada se suočavamo sa zlom.

Prečesto je crkva ovaj narativ zanemarila, samo da bi ga zamenila narativom Vavilona i osvajanja. Šta bi se desilo kada bi naše crkve taj narativ ozbiljnije shvatile, pa živele snagom uskršnju koje nam božiji duh obećava?



Neal Blough has been working in France with his wife, Janie, for 34 years. He holds an M.Div from Associated Mennonite Biblical Seminary, Elkhart, Ind., in the USA and a Th.D. from the University of Strasbourg in France. Blough teaches at Vaux-sur-Seine Evangelical Seminary, the Mennonite theology school in Bienenberg, Switzerland, and the Catholic University of Paris. Neal and Janie also serve on staff at Paris Mennonite Centre.

Neal Blough travaille en France avec son épouse Janie depuis 34 ans. Il est titulaire d'une maîtrise en théologie de l'Associated Mennonite Biblical Seminary, Elkhart, Ind., aux USA et d'un doctorat en théologie de la faculté de Strasbourg. Il enseigne à la faculté de théologie de Vaux-sur-Seine, à l'école de théologie du Bienenberg en Suisse ainsi qu'à la faculté de théologie catholique à Paris. Neal et Janie sont responsables du Centre Mennonite d'Etudes et de Rencontres à Paris.

Seit 34 Jahren arbeiten Neal Blough und seine Frau Janie in Frankreich. Er hat einen Magisterabschluss in Theologie vom Associated Mennonite Biblical Seminary, Elkhart, Indiana, USA und den Doktorstitel in Theologie der Universität Straßburg. Er ist Dozent der freievangelischen theologischen Fakultät in Vaux-sur-Seine, am mennonitischen Seminar Bienenberg in der Schweiz und an der Katholischen Universität in Paris. Neal und Janie leiten das Centre Mennonite d'Etudes et de Rencontres in Paris.

Neal Blough (Nil Blou) radi sa svojom ženom Janie (Dženi) u Francuskoj već 34 godine. Zvanje M.Div stekao je na Associated Mennonite Biblical Seminary, Elk-hart, Ind., u SAD, a zvanje Th.D. na Univerzitetu u Strasburu u Francuskoj. Blough predaje na Evangeličkom Seminaru Vaux-sur-Seine, u Menonitskoj Teološkoj Školi u Bienenbergu, u Švajcarskoj, i na Katoličkom Univerzitetu u Parizu. Neal i Janie takodje rade u pariskom Menonitskom Centru.

Church and Peace is a European ecumenical network that brings together communities, churches, training centers, peace organisations and peace service agencies. These groups share the conviction that Gospel non-violence is a fundamental characteristic of the Church. Church and Peace members support each other in their common involvement for peace, nonviolent conflict transformation and reconciliation.

The 'Theology and Peace' pamphlet series is intended to explore various aspects of the theological basis for the Church's witness for peace, justice and non-violence.

Church and Peace ist ein europaweiter, ökumenischer Zusammenschluss von christlichen Kommunitäten, Lebensgemeinschaften, Kirchengemeinden, Ausbildungsstätten, Friedensorganisationen und Friedensdiensten. Diese sind durch die gemeinsame Überzeugung verbunden, dass die im Evangelium bezeugte Gewaltfreiheit zu den Wesensmerkmalen von Kirche und Gemeinde gehört. Ziel des Church and Peace-Netzes ist die gegenseitige Unterstützung im gemeinsamen Engagement für Frieden, gewaltfreie Konfliktbearbeitung und Versöhnung.

Die von Church and Peace herausgegebene Publikationsreihe "Theologie und Frieden" hat das Ziel, Texte zu veröffentlichen, die für die theologische Basis aktiver Friedensarbeit von Bedeutung sind.

Church and Peace est un réseau oecuménique européen qui rassemble des communautés chrétiennes, des paroisses, des organismes de formation et des organismes de service pour la paix. Leur point commun est la conviction que la non-violence évangélique est une des caractéristiques de l'Eglise. L'objectif de Church and Peace est le soutien mutuel dans l'engagement commun pour la paix, la résolution non-violente des conflits et la réconciliation.

La série de brochures « théologie et paix » a pour but d'examiner différents aspects des fondements théologiques du témoignage de l'Eglise en faveur de la paix et de la justice par la non-violence.

Church and Peace je evropski ekumenski savez hrišćanskih zajednica, grupa, crkvenih opština, obrazovnih ustanova, mirovnih organizacija i mirovnih službi, povezanih zajedničkim uverenjem, da nenasilje osvedočeno u evanđelju spada u osnovna obeležja crkvene zajednice. Cilj mreže "Church and Peace" je međusobna podrška i zajednički angažman za mir, nenasilno prevladavanje konfliktata i pomirenje.

Edicija "Teologija i mir", koju izdaje "Church and Peace", ima za cilj da objavljuje tekstove relevantne za teološke temelje aktivnog zalaganja za mir.

Publisher: Church and Peace

Pictures, lay out: Marie-Noëlle von der Recke

Translation: Susan Pracht, Dr. Elvira Veselinovic, Marie-Noëlle von
der Recke, Silvia von Verschuer

Church and Peace
Ringstraße 14
D - 35641 Schöffengrund



Tel: +49 6445 5588, Fax: +49 6445 5070

IntlOffice@church-and-peace.org

www.church-and-peace.org